

FONLAD #05

[DIGITAL LANDSCAPES]  
FESTIVAL *ON LINE* DE ARTES DIGITAIS

## FONLAD#05

The art of the XXI century is headed sharply to a digital form where the support is no longer the object: in the wide world before us through the thousands of computer networks that link us all over the world, the Internet becomes not only as an important mean of artistic disseminating but also a creative one.

It appears as a hidden world to the sight (the digital world requires to be perceived a computer screen), another world (virtual and not real) is difficult to see beyond the bright pixels, that separate it from our reality. To know this world, to realize their creative potential, we must interact with it.

Intending to bring this world to the general public, through exposure on the Internet and in physical spaces, the ICO Cultural Association presents the fifth FONLAD festival.

The Online Festival of Digital Arts is an event focused on the Internet in the format of a publication / web gallery of art projects of photography, digital painting, web art, animation and video. Since its first edition, the festival is complemented by exhibitions of international scope: Madrid (1st edition), Coimbra (2nd edition), Montemor-o-Velho (3rd edition + collection), Madeira's Biennale - Funchal (4th edition + collection), Belforte del Chienti , Italy (collection) and finally in Guarda (5th edition).

During these 5 years this festival was attended about 170 artists, including some names of international relevance, such as Annie Abrahams, Agrícola de Cologne, Caterina Davinio and Jody Zellen.

## FONLAD#05

A arte do séc. XXI encaminha-se vertiginosamente para uma forma digital onde o suporte deixou de ser o objecto: no extenso mundo que se nos apresenta através das milhares redes de computadores que nos ligam a toda a parte do mundo, a *Internet* assume-se não só como um importante meio de divulgação artístico mas também criativo.

Afigurando-se como um mundo oculto do olhar (o mundo digital necessita de um interlocutor para ser apreendido, em geral um écran de computador) um outro mundo (virtual e não real) se vislumbra para lá dos *pixels* luminosos que o separam da nossa realidade. Para conhecermos este mundo, para percebermos as suas potencialidades criativas, devemos interagir com ele.

Pretendendo apresentar este mundo ao grande público, nomeadamente através de uma exposição na *internet* e em espaço físico, a Associação Cultural IC Zero apresenta em 5ª edição o festival FONLAD.

O festival *on line* de Artes Digitais é um evento centrado na *internet* sob o formato de uma publicação/galeria *web* de projectos artísticos nas áreas da fotografia, pintura digital, *web* arte, animação e vídeo. Desde a sua primeira edição o festival é complementado com exposições de âmbito internacional: Madrid (1ª edição), Coimbra (2ª edição), Montemor-o-Velho (3ª edição + colecção), Bienal da Madeira-Funchal (4ª edição + colecção), Belforte del Chienti, Itália (colecção) e, finalmente, na Guarda (5ª edição).

Ao longo das suas 5 edições o festival contou com a participação de cerca de 170 artistas, entre os quais alguns nomes de importância internacional, como Annie Abrahams, Agrícola de Cologne, Caterina Davinio ou Jody Zellen.

José Vieira

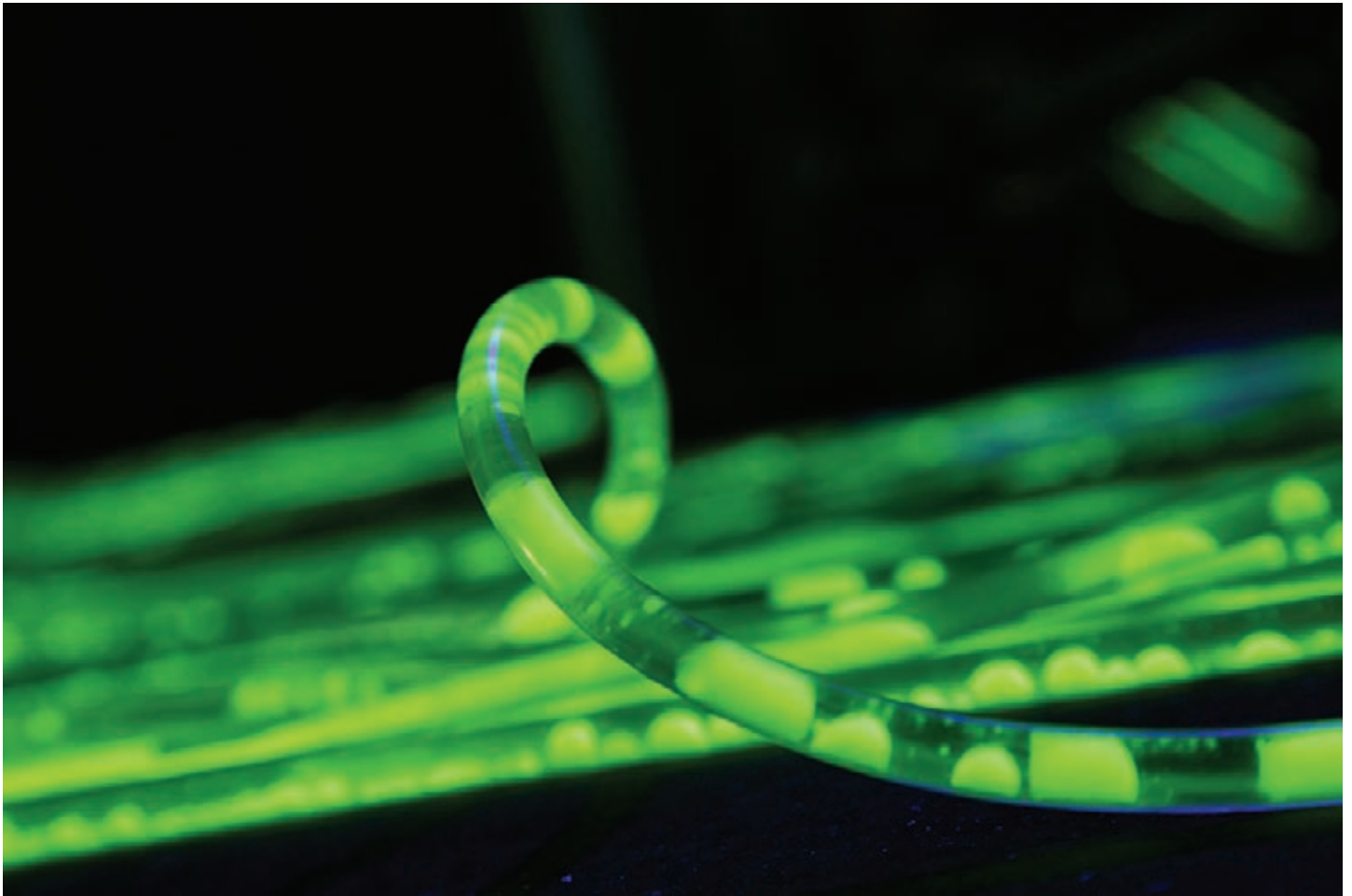


António Azenha  
Step for the future 2009







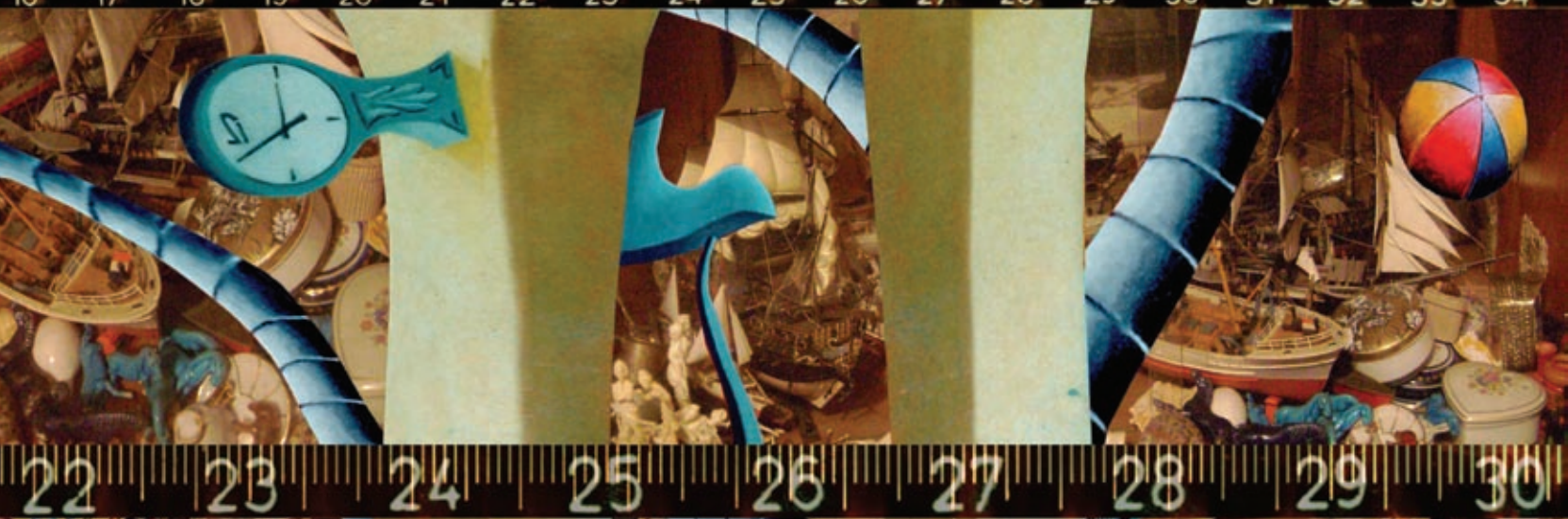


Jeroen Holthius  
[Bitquid](#) 2009

[página anterior](#) [previous page](#)

Patrick Millard  
[Patience Within the Antechamber](#) 2007-09









Tatiana Santos

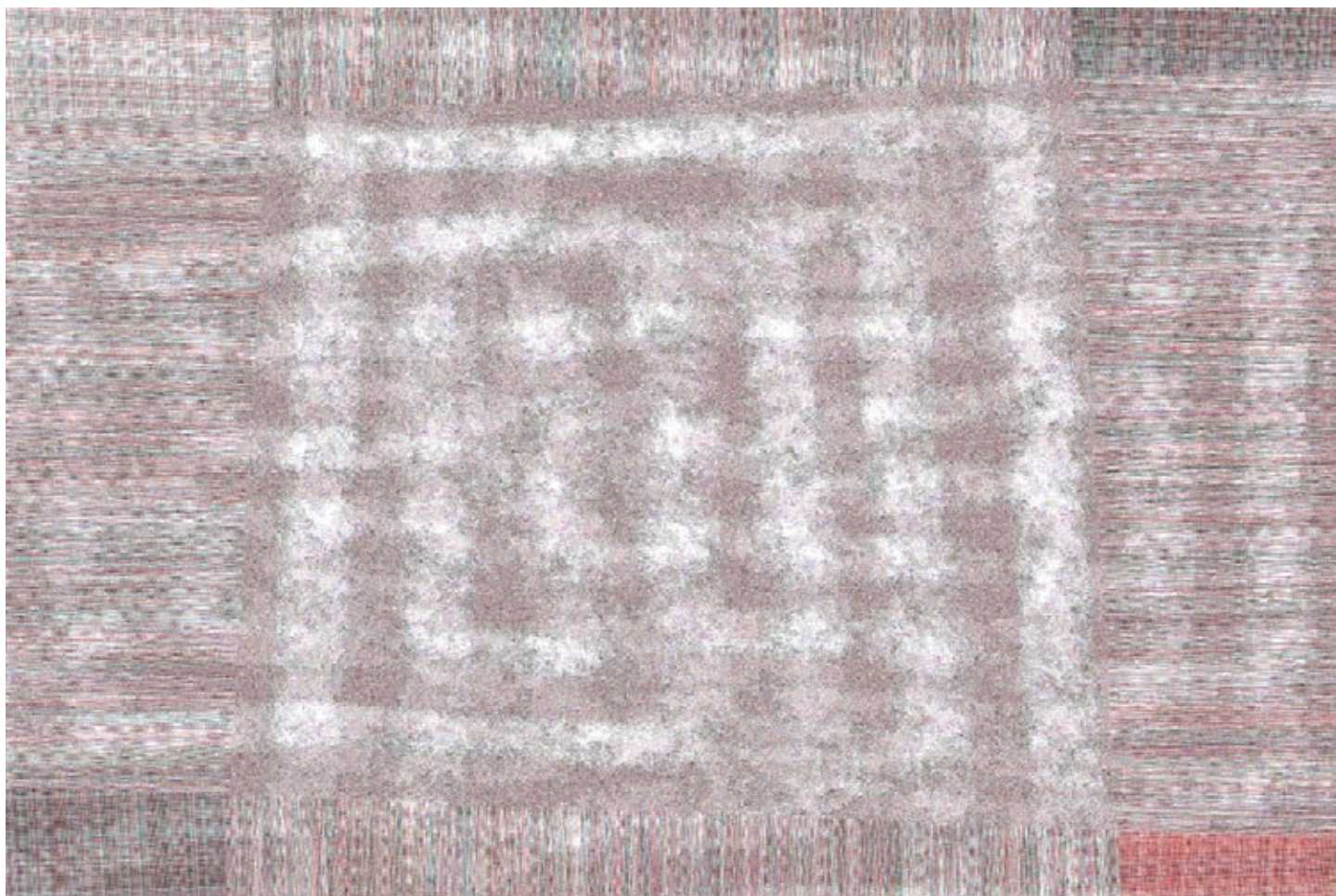
[Cidades Invisíveis](#) 2009

[página anterior](#) [previous page](#)

Paulo Côrte-Real

[12 \(Existence Redux\)](#) 2009



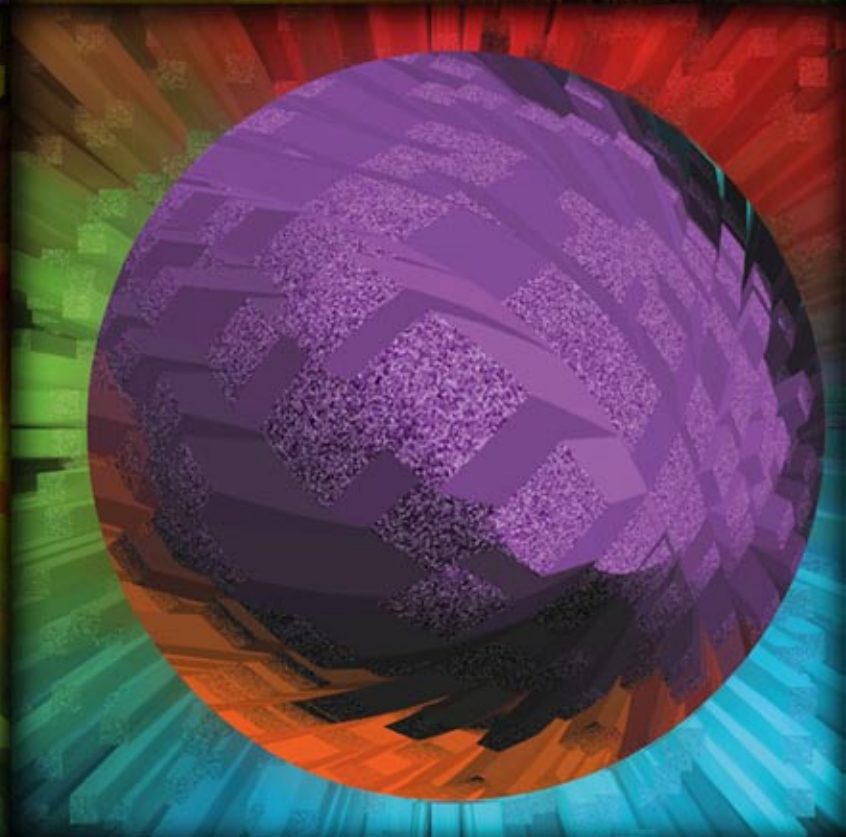
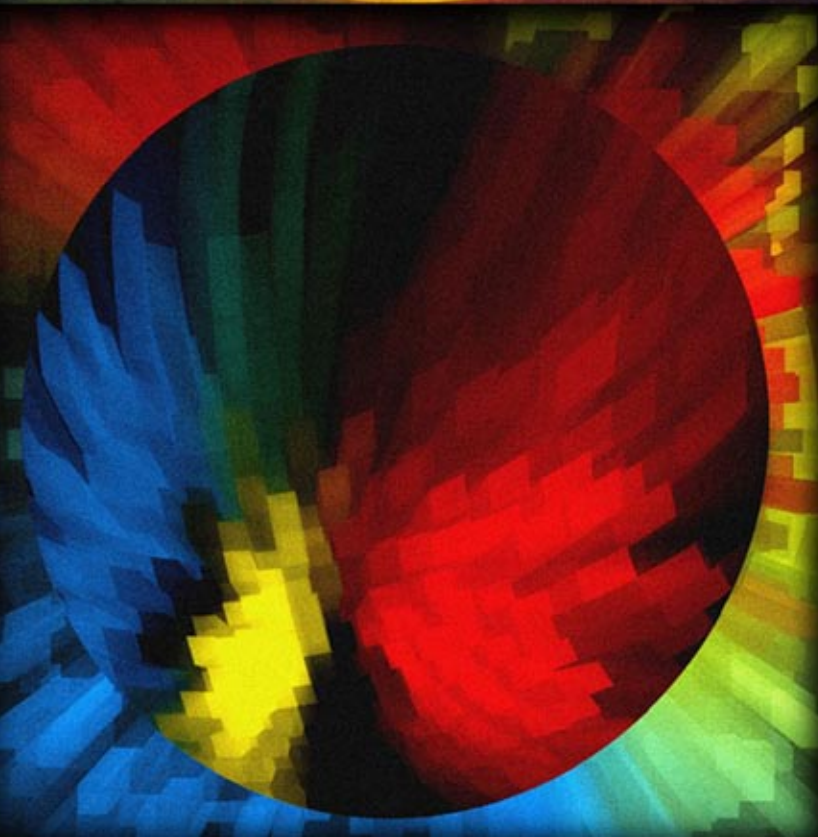


Pato  
S/título 2009



José Higinio  
[Tower of Senses](#) 2009









Benvinda Araújo

[RGB](#) 2009

[página anterior](#) [previous page](#)

Alfonso Caputo

[Life History](#) 2009

[páginas seguintes](#) [next pages](#)

Jorge Simões

[Landscape murder](#) 2009









Boskizzi  
Babylon 2009

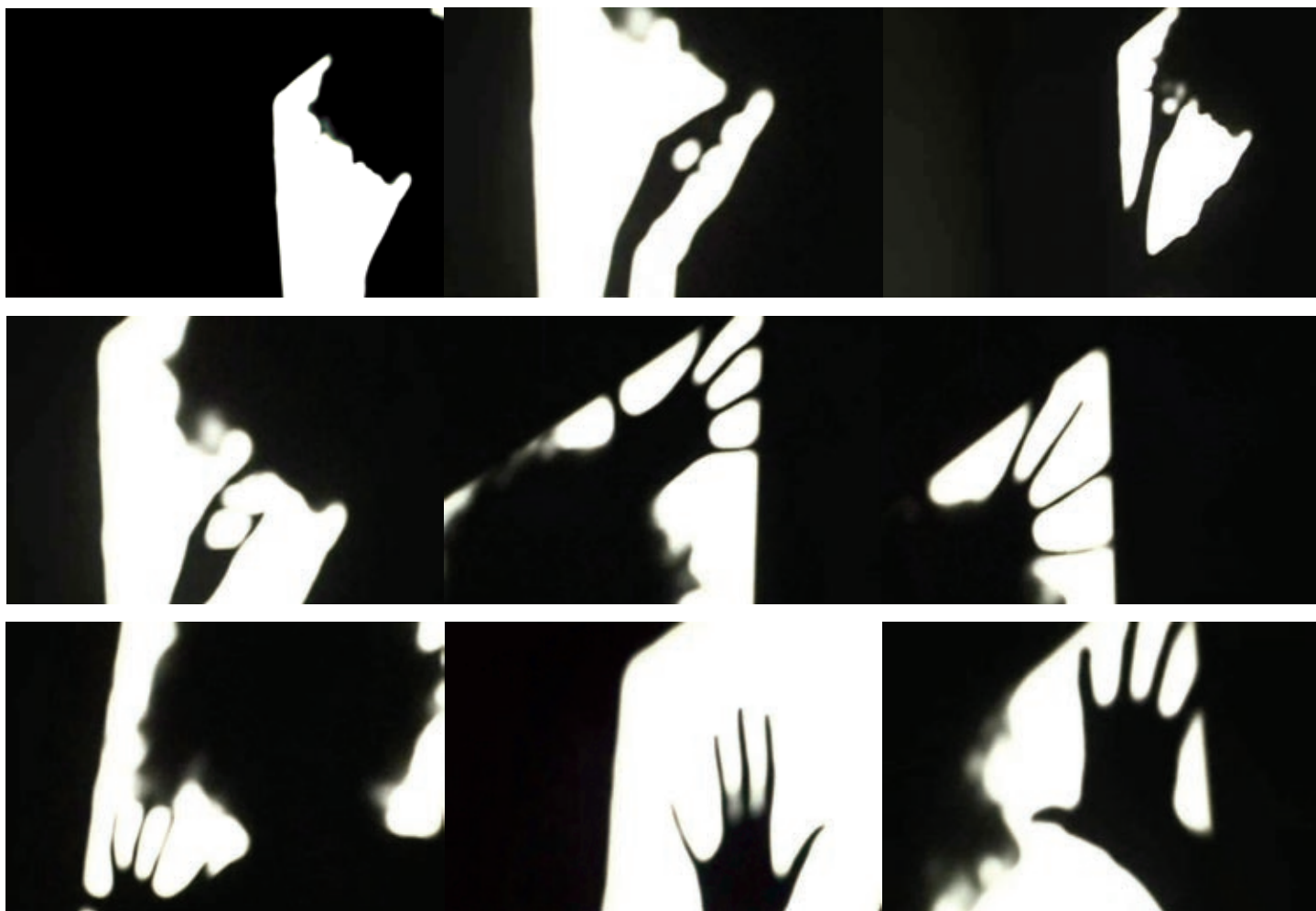




Agricola de Cologne  
One Day on Mars 2007





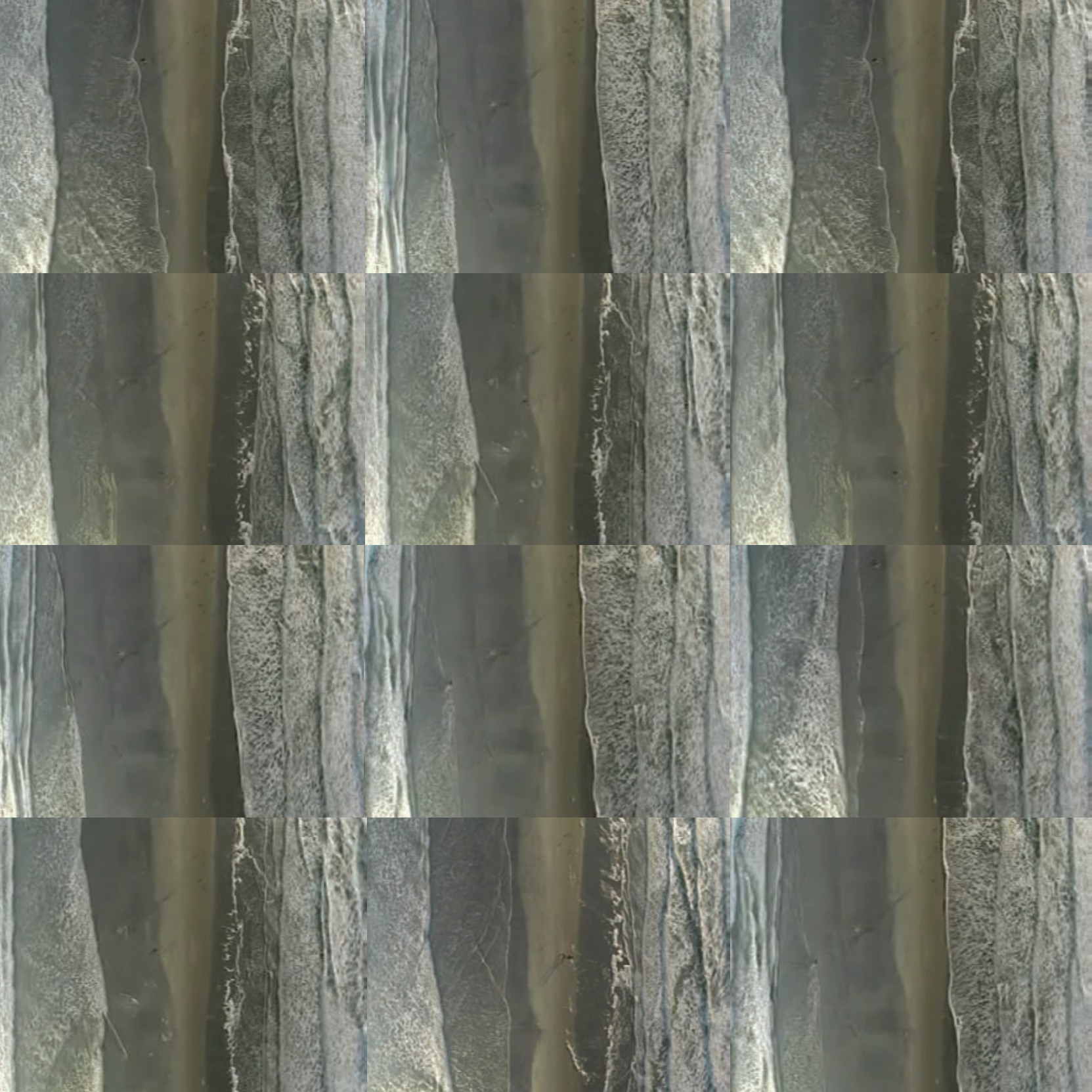


Arthur Tuoto  
[Disforme](#) 2008

[página anterior](#) [previous page](#)

Ebertbrothers  
[Bluescapes](#) 2006







Clint Enns

[Winnipeg Stories](#) 2008

[página anterior](#) [previous page](#)

Christopher Cassidy

[Isthmus of Kansas](#) 2007



## Lista de Obras e Biografias Checklist and Biographies

**Agricola de Cologne** [One Day on Mars](#) vídeo video, 2007

Agricola de Cologne é um artista multimédia, curador New Media e fundador e director da [NewMediaArtProjectNetwork](http://www.nmartproject.net) (<http://www.nmartproject.net>). Vive e trabalha em Colónia, Alemanha. Agricola de Cologne is a multi-disciplinary media artist. New Media curator and founder & director of [NewMediaArtProjectNetwork](http://www.nmartproject.net) (<http://www.nmartproject.net>). Lives and works in Cologne, Germany. <http://www.agricola-de-cologne.de>.

**Alfonso Caputo** [Life History](#) pintura digital digital paint, 2009

Alfonso Caputo nasceu em Foggia em 1961. É fundador e presidente da associação cultural “Terra dell’Arte” e Director Artístico de: M.I.D.A.C., “Ventipertrenta” e “Ars Latina”. Alfonso Caputo was born in Foggia in 1961. He is founder and president of the cultural association “Terra dell’Arte” and Artistic Director of: M.I.D.A.C., “Ventipertrenta”, “Ars Latina”. <http://alfonsocaputo.wordpress.com/>

**António Azenha** [Step for the future](#) fotografia photography, 2009

Nasceu em Sá da Bandeira, Angola, em 1964. Vive e trabalha em Coimbra. É licenciado em Pintura pela ARCA-EUAC, em Coimbra. Expõe regularmente desde os anos 80. Born in Sá da Bandeira, Angola, in 1964. Lives and works in Coimbra. It is licensed in Painting by ARCA-EUAC in Coimbra. Exhibits regularly since the 80s. <http://urbancores.blogspot.com/>

**Arthur Tuoto** [Disforme](#) vídeo video, 2008

Arthur Tuoto trabalha com vídeo, fotografia e novos media. Vive em São Paulo e Curitiba, Brasil. Arthur Tuoto works with video, photography and new media. Lives in São Paulo and Curitiba, Brazil. <http://www.arthurtuoto.com>

**Benvinda Araújo** [RGB](#) fotografia photography, 2009

Nasceu no Porto em 1961. É licenciada em Pintura pela ARCA-EUAC. Vive e trabalha em Coimbra. Born in Oporto in 1961. Degree in Painting by ARCA-EUAC. Lives and works in Coimbra.

**Boskizzi** [Babylon](#) fotografia photography, 2009

Boskizzi nasceu em Mântua, em 1973. Iniciou-se nas artes visuais no início dos anos 90. Formou-se em economia e estudos sociais. Boskizzi was born in Mantua, in 1973. He approached visual arts at the beginning of the 90s. He formed in economics and social studies. <http://www.maxboschini.com>

**Cecília Urioste** [Ato-me](#) fotografia photography, 2009

Licenciada em Design e Mestrado em fotografia em Madrid. Actualmente vive em São Paulo. Graduated in Design and made a Master in photography in Madrid. Now lives in São Paulo. <http://www.ceciliaurioste.com>

**César Peralta** [Spring Explosion](#) pintura digital digital paint, 2009

Nasceu no México em 1983. Bacharelato em Design Multimédia pela ITESM de Monterrey (2001-2005). Artista digital desde 2006. Born in México in 1983. Bachelor in Industrial Design at ITESM Campus Monterrey (2001-2005). Digital Artist since November 2006. <http://www.ncuadre.com>

**Christin Bolewski** [Mountain, water, painting](#) vídeo video, 2009

Natural da Alemanha. Estudou na Academia de Artes multimedia em Colónia. Expõe regularmente em certames internacionais e festivais. Tem ensinado arte multimedia e design em várias Universidades da Europa e da América. Born in Germany. She studied at the Academy of Media Arts Cologne, Germany. She has taught media art and design in Universities in Europe and America.

**Christopher Cassidy** [Isthmus of Kansas](#) vídeo video, 2007

Formado em escultura, instalação e media digitais. Professor assistente de Design da Universidade da Carolina do Norte, em Greensboro, E.U.. Formed in sculpture, installation and digital media. He is currently Assistant Professor of Design at the University of North Carolina, Greensboro, US. <http://www.chrismcassidy.com>

**Clint Enns** [Winnipeg Stories](#) vídeo video, 2008

Clint Enns reside em Winnipeg, Manitoba (Canada). É estudante de mestrado em Matemática. Seus interesses incluem teoria de modelos de anéis e módulos, cinema estruturalista e vídeo, e matemática na arte. É actualmente um membro do Winnipeg Film Group e Vídeo Pool. Clint Enns resides in Winnipeg, Manitoba and is a master's student in Mathematics. His interests include model theory of rings and modules, structuralist film and video, and mathematics in art. He is currently a member of the Winnipeg Film Group and Video Pool. <http://www.vimeo.com/2393447>

**David Burns** [The Visual Orchestra](#) vídeo video, 2006-07

David Burns tem um Mestrado em Design e Tecnologia pela Parsons School of Design. É professor assistente na Faculdade de Comunicação e Arte Multimédia na Southern Illinois University Carbondale. David Burns holds a MFA in Design and Technology from Parsons School of Design. Assistant professor in the College of Mass Communication Media Arts at Southern Illinois University Carbondale. <http://www.davidburns.com/>

**Ebertbrothers** [Bluescapes](#) vídeo video, 2006

O grupo Ebertbrothers é constituído pelos irmãos Axel Ebert e Michel Ebert. Começaram a trabalhar juntos desde 2006, depois de terem realizado carreiras a solo como designer e artista. Trabalham tanto com vídeo como com áudio. Realizam performances ao vivo e publicam as suas criações na web. The Ebertbrothers are Axel Ebert and Michael Ebert. They started working together in 2006, after having led individual careers as designer and artist. The

Ebertbrothers work both with Video and Audio. They perform live and also publish their output on the web. <http://www.ebertbrothers.com>

**Henry Gwiazda** [There's whispering...](#) vídeo video, 2003

Henry Gwiazda nasceu em 1952 nos Estados Unidos. É artista multimédia e compositor. O seu trabalho está disponível no Innova Recordings. Henry Gwiazda is a new media artist/composer born in 1952. His work is available on Innova Recordings. <http://www.henrygwiazda.com>

**Jeroen Holthuis** [Bitquid](#) fotografia photography, 2009

Jeroen Holthuis é licenciado-se em Comunicação & Media Design na Holanda em 2008. Na sua tese "Bits e Átomos: projectar entre o vazio" explorou a relação entre o analógico e o ambiente digital. Jeroen Holthuis graduated for his education Communication & Media Design in The Netherlands in 2008. With his thesis "Bits & Atoms: Designing the void in between" He explored the relation between the analogue and digital environment.

<http://www.jeroenholthuis.nl>

**Joana Soberano** [Under Deep Forest III](#) vídeo video, 2009

Artista plástica e multimédia, natural de Torres Novas. Licenciada em Pintura pela ARCA-EUAC, frequenta o Mestrado em Arte Multimédia na FBAUP e contem vários cursos nas áreas do Design Gráfico e Multimédia. Multimedia artist, born in Torres Novas. BA in Painting by ARCA-EUAC, attended the Masters in Multimedia Arts in FBAUP and contains several courses in the areas of Graphic Design and Multimedia. <http://www.joanasoberano.com>

**Jorge Simões** [Landscape murder](#) fotografia photography, 2009

Nasceu em Coimbra em 1979. Vive e trabalha em Coimbra. Estudou fotografia no Centro de Estudos de Fotografia, Coimbra e no Instituto Português de Fotografia, Porto. Born in Coimbra in 1979. Lives and works in Coimbra. He studied photography at the Centro de Estudos de Fotografia, Coimbra and the Portuguese Institute of Photography, Porto. <http://www.shareprints.blogspot.com/>

**José Higinio** [Tower of Senses](#) fotografia photography, 2009

Nasceu em Coimbra em 1956. Vive e trabalha em Coimbra. Estudou Fotografia na Secção de Fotografia da AAC / Centro de Estudos de Fotografia (Coimbra). Born in Coimbra in 1956. Lives and works in Coimbra. He studied photography at the Photography Section of the AAC / Center for Photographic Studies (Coimbra). Founding member of the Photography Meetings.

**José Carlos Nascimento** [S/ título](#) fotografia photography, 2009

MA-Goldsmiths College, University of London. Licenciatura em Pintura – ARCA-EUAC– 1995, Professor assistente na ARCA-EUAC – desde 1996. Professor na Escola Profissional de Artes de Coimbra - desde 1995. Formador no CEF (Encontros de Fotografia de Coimbra)-1998. MA-Goldsmiths College, Uni-

versity of London. Training Course in Sciences of Education - Open University – 2000; BA in Painting - ARCA-EUAC-1995; Assistant Professor in the ARCA-EUAC - since 1996. Professor in the Professional School of Arts of Coimbra - since 1995. Trainer in CEF (Photography Meetings of Coimbra) -1998.

**José Pedro Reis** [S/ título](#) fotografia photography, 2009

Nasceu em 1960 em Lisboa. Vive e trabalha em Coimbra. Frequentou o Círculo de Artes Plásticas de Coimbra (1981 e 1983), Frequentou em 2005-2006 workshops de fotografia com Javier Diaz Saiz e Fátima Séneca. Born in 1960 in Lisbon, Portugal. Lives and Works in Coimbra. Studied arts in CAPC (Plastic Arts Center of Coimbra). Photography works with the photographer Javier Diaz Saiz and Fátima Seneca in 2005-06.

**Pato** [S/ título](#) pintura digital digital paint, 2009

Nasceu em Coimbra em 1968. Vive e trabalha em Coimbra. Iniciou o seu percurso Artístico em 1983, no CAP - Circulo Artes Plásticas de Coimbra, sob a orientação da pintora Túlía Saldanha. Born in Coimbra in 1968. Lives and works in Coimbra. Began his artistic journey in 1983, at the CAPC - Circle Arts of Coimbra, under the guidance of painter Túlía Saldanha. <http://www.pato.be>

**Patrick Millard** [Patience Within the Antechamber](#) fotografia photography, 2007-09

Patrick Millard nasceu Lamont (Michigan ocidental) e vive nos Grandes Rápidos, Michigan. Patrick Millard is an artist who originates from the small Western Michigan town of Lamont and now lives in Grand Rapids, Michigan.

<http://www.patrickmillard.com>

**Paulo Corte Real** [12 \(Existence Redux\)](#) pintura digital digital paint, 2009

Nasceu em Coimbra em 1963. Vive e trabalha em Coimbra. Licenciatura em Pintura pela EUAC. Mestrado em Design, Materiais e gestão de Produtos pela Universidade de Aveiro. Born in Coimbra in 1963. Lives and works in Coimbra. High Degree in painting by EUAC. Master degree in Design by Aveiro's University.

**Phill Stearns** [Apeiron/Peras III](#) vídeo video, 2008

Phillip Stearns (AKA Pixel Form) é um praticante de artes sonoras e visuais; compositor e performer, escultor e artista de instalações electrónicas Phillip Stearns (AKA Pixel Form) is a practitioner of sound and visual arts; music composer and performer; electronics sculptor and installation artist

**Tatiana Santos** [Cidades Invisíveis](#) fotografia photography, 2009

Nasceu em Portugal em 1978. É licenciada em pintura pela Escola Universitária das Artes de Coimbra. Participou em variados concursos tendo sido seleccionada várias vezes. Born in Portugal, in 1978. Attended the school of arts of Coimbra, ARCA / EUAC on painting. <http://galeriaicone.blogspot.com/>



## EXPOSIÇÃO EXHIBITION

**Direção Artística Art Director**  
Américo Rodrigues

**Comissariado Curator**  
José Vieira

**Produção Production**  
Lucinda Gomes

**Montagem Installation Team**  
Alcides Fernandes  
Jorge Simões  
Tiago Lopes

**Teatro Municipal da Guarda**  
Rua Batalha Reis, 12  
Tel. 271 205 240  
[www.tmg.com.pt](http://www.tmg.com.pt)

**Apoio Support**



<http://apsartedigital.wordpress.com/>

**Patrocinador da Galeria de Arte**  
**Art Gallery Sponsor**



## CATÁLOGO CATALOGUE

**Concepção Editorial Editor**  
José Vieira

**Concepção Gráfica Designer**  
Paulo Côrte-Real

**Fotografia Photography**  
Cortesia dos artistas Courtesy  
of the artists

**Edição Publisher**  
CULTURGUARDA, E.M., 2009

**Tipografia Typeface**  
Bs Mandrax  
Caecilia

**Papel Paper**  
Couché mate 150 gr/m<sup>2</sup>

**Impressão Printer**  
Gráfica Feirense

**Tiragem Print Run**  
300 exemplares copies

**ISBN**  
978-989-8354-00-6

**Depósito Legal**  
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

## Agradecimentos Acknowledgements

Expressa-se um agradecimento muito especial a Agrícola de Cologne pela selecção de vídeos dos projectos “Cologne Off” e “Vídeo Channel” apresentados no Café Concerto do TMG a 24 e 25 de Novembro. Expressa-se ainda um agradecimento ao artista António Azenha pela realização da Performance “Transhuman” na inauguração do Festival em 14 de Novembro. It is expressed the most heartfelt to Agrícola de Cologne by the video selection from “Cologne Off” and “Video Channel” projected in the TMG Coffee Concert at 24 and 25 November. It is expressed also the most heartfelt to António Azenha by his performance “Transhuman” in the opening of the festival in 14 November.

**FONLAD** é um projecto produzido pela IC-Zero (Associação Cultural Itinerários Contemporâneos – Zero) - Rua Carolina Michaelis, 73 F, 4º - Coimbra  
[iczeros@gmail.com](mailto:iczeros@gmail.com) - [www.iczero.org](http://www.iczero.org)

Este catálogo foi editado por ocasião da exposição **FONLAD #5 “Digital Landscapes”** inaugurada na Galeria de Arte do Teatro Municipal da Guarda a 14 de Novembro de 2009 e patente até 3 de Janeiro de 2010.